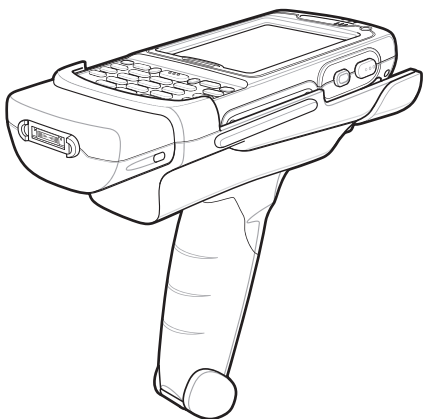


# TRG7000

Impugnatura a grilletto  
Guida di riferimento rapido



Zebra si riserva il diritto di apportare modifiche a qualsiasi prodotto per migliorarne l'affidabilità, il funzionamento o il design.

Zebra non si assume alcuna responsabilità derivante da o collegata all'applicazione o utilizzo di qualsiasi prodotto, circuito o applicazione descritti nel presente documento.

Non viene concessa alcuna garanzia espressa o implicita, preclusiva o d'altro tipo ai sensi dei diritti di proprietà intellettuale secondo quanto previsto da qualsiasi diritto di brevetto o brevetto relativo a qualsiasi combinazione, sistema, apparecchio, macchina, materiale, metodo o processo in cui possano essere utilizzati i prodotti Zebra. Una licenza implicita è concessa a copertura soltanto di apparecchiature, circuiti e sottosistemi contenuti nei prodotti Zebra.

## Garanzia

Per consultare il testo completo del certificato di garanzia dei prodotti hardware Zebra, visitare la pagina Web all'indirizzo <http://www.zebra.com/warranty>.



Zebra Technologies Corporation  
Lincolnshire, IL U.S.A.  
<http://www.zebra.com>

Zebra e il logo della testa di zebra stilizzata sono marchi di ZIH Corp., registrati in molte giurisdizioni in tutto il mondo. Tutti gli altri marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

©2015 ZIH Corp. e/o affiliate. Tutti i diritti riservati.



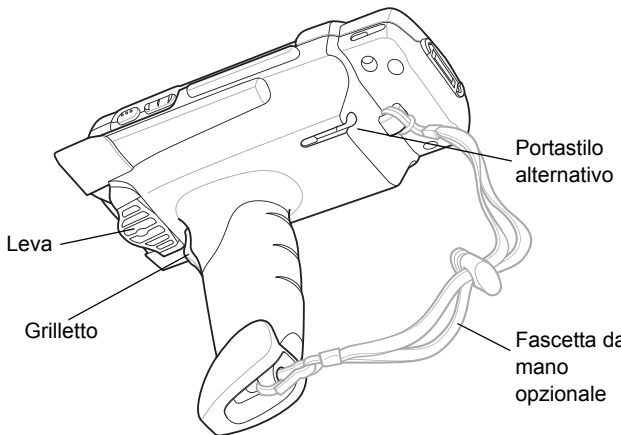
72-73348-04IT Revisione A - Giugno 2015

## Introduzione

L'impugnatura a grilletto TRG7000 (codice 21-70982-01) consente di aggiungere un'impugnatura con grilletto di scansione agli EDA (Enterprise Digital Assistant) modello MC70 e MC75. Questa impugnatura rende più confortevole l'utilizzo dell'EDA nelle attività intensive che richiedono scansioni prolungate.

L'impugnatura TRG7000 è stata concepita per essere utilizzata con l'MC70 in configurazioni WLAN/PAN e con l'MC75 in tutte le configurazioni.

Per informazioni dettagliate sull'MC7X EDA, fare riferimento alla Guida dell'utente dell'MC70 o dell'MC75.



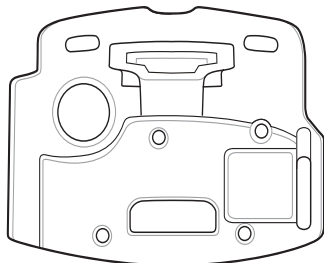
## Montaggio del rinforzo per impugnatura a grilletto

L'impugnatura a grilletto è dotata di due rinforzi che sostituiscono la staffa involucro posteriore dell'MC7X.

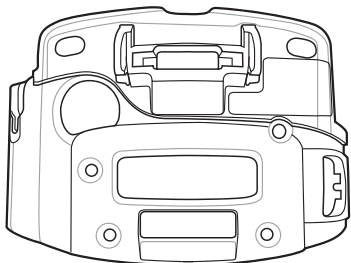


### ATTENZIONE

Questo rinforzo consente di fissare l'MC7X all'impugnatura a grilletto ed evita che esso si stacchi dall'impugnatura. La mancata installazione del rinforzo potrebbe provocare guasti all'MC7X.

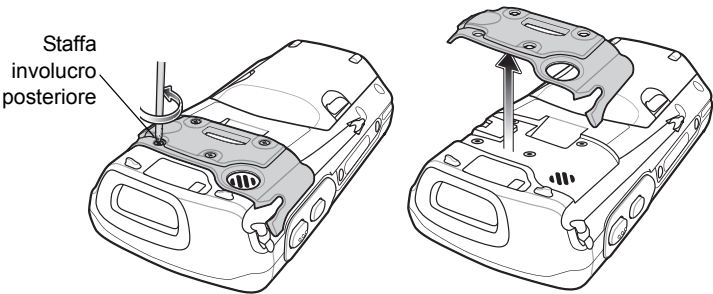


Rinforzo per l'MC70

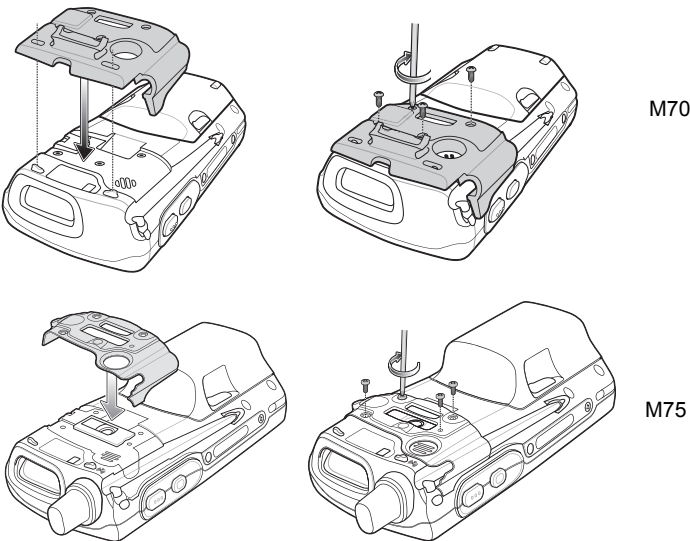


Rinforzo per l'MC75

1. Rimuovere la fascetta da mano facendola passare attraverso l'apposita asola.
2. Rimuovere le quattro viti che fissano la staffa involucro posteriore all'MC7X. Conservare le viti, che verranno utilizzate successivamente per fissare il rinforzo per impugnatura a grilletto.
3. Rimuovere la staffa involucro posteriore.



4. Montare il coperchio antipolvere in gomma della presa per cuffie sul rinforzo per impugnatura a grilletto.
5. Allineare il rinforzo per impugnatura a grilletto sull'MC7X.
6. Fissare il rinforzo per impugnatura a grilletto sull'MC7X utilizzando le quattro viti rimosse al passaggio 2.



7. Inserire la fascetta da mano nell'apposita asola e fissarla.

## Installazione dell'applet delle impostazioni del grilletto sull'MC75

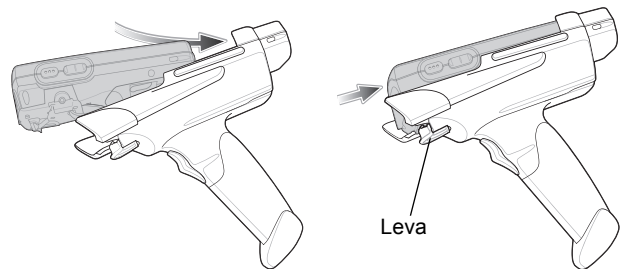
Per poter utilizzare l'impugnatura a grilletto con il modello MC75, è necessaria l'installazione di un software. Scaricare il file *MC75Bunnings812702.Cab* dal sito Web Zebra Support Central. Seguire le istruzioni fornite con il software e installare il file sul dispositivo tramite ActiveSync. Per istruzioni sull'installazione del software, consultare la Guida per l'integratore dell'MC75.

Dopo aver installato il software, toccare **Avvia > Impostazioni > Sistema > icona Impostazioni grilletto**.

Selezionare il pulsante di opzione **GrillettoON** e quindi **OK** per abilitare la funzione di supporto dell'impugnatura a grilletto.

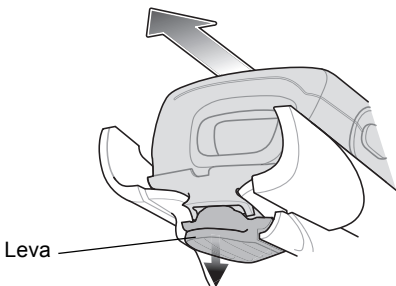
## Inserimento dell'MC7X nell'impugnatura a grilletto

Far scorrere l'MC7X all'interno dell'impugnatura a grilletto fino a bloccarlo in posizione. La leva consente di bloccare l'MC7X sull'impugnatura a grilletto.



## Estrazione dell'MC7X

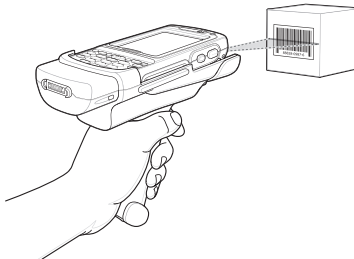
Per estrarre l'MC7X, premere verso il basso la leva ed estrarre l'MC70X.



## Scansione

Per eseguire la scansione dei codici a barre:

1. Avviare l'applicazione di scansione dell'MC7X.
2. Puntare l'MC7X verso il codice a barre.
3. Premere il grilletto dell'impugnatura. Il LED di scansione/decodifica si accende e viene generato un segnale acustico che conferma l'avvenuta decodifica.



Per ulteriori informazioni sulle funzionalità di scansione dell'MC7X, fare riferimento alla Guida dell'utente dell'MC70 o dell'MC75.

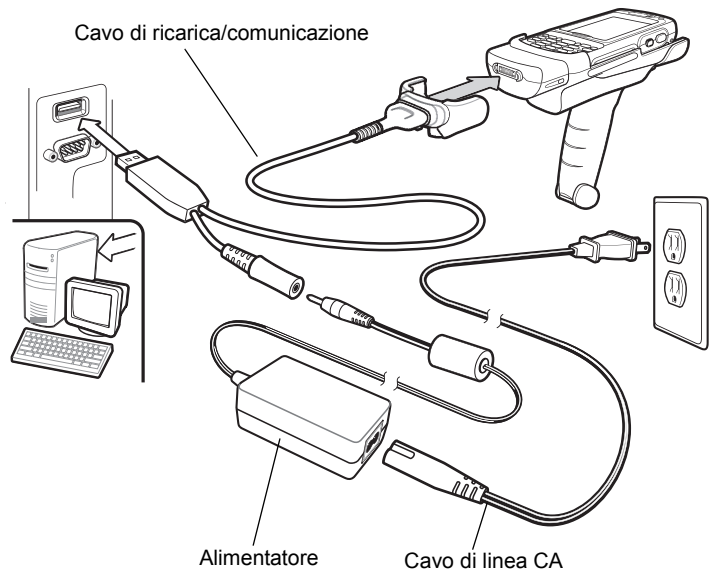
## Ricarica e comunicazione

L'impugnatura a grilletto consente di ricaricare l'MC7X e di collegarlo a un computer host, tramite il cavo seriale o una base di ricarica, oppure a una periferica, ad esempio una stampante.

Sull'MC75, disattivare le impostazioni del grilletto prima di effettuare comunicazioni utilizzando ActiveSync. Toccare **Avvia > Impostazione > Sistema > icona Impostazioni grilletto**. Selezionare il pulsante di opzione **TriggerOff** e quindi toccare **OK**.

## Utilizzo del cavo seriale di comunicazione/ricarica

Per caricare la batteria dell'MC70 o metterlo in comunicazione con un computer host quando è inserito nell'impugnatura a grilletto, utilizzare la configurazione illustrata di seguito:

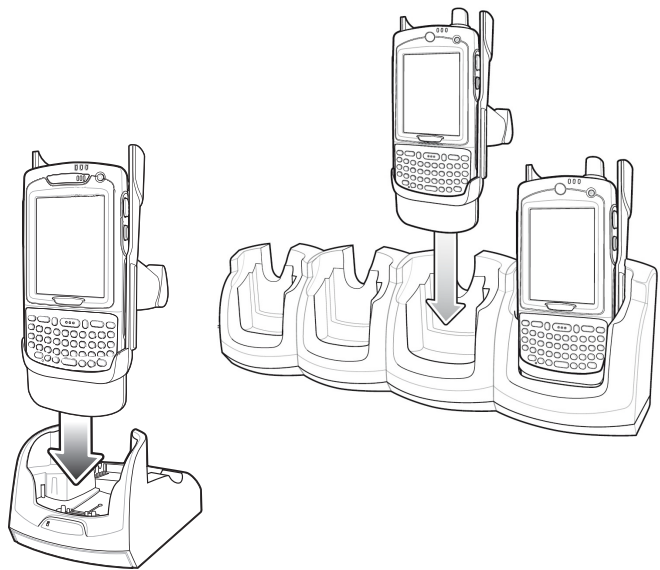


Utilizzo della base



**ATTENZIONE** Non posizionare l'impugnatura a grilletto nella base con un accessorio montato, ad esempio un lettore di carte magnetiche (MSR). Prima di inserire l'impugnatura a grilletto nella base, rimuovere l'allegato.

Per caricare la batteria dell'MC7X quando è inserito nell'impugnatura a grilletto, utilizzare la base di ricarica seriale/USB a uno slot o la base Ethernet a quattro slot.



Risoluzione dei problemi

Problema	Causa	Soluzione
Quando si preme il grilletto, le linee di scansione non appaiono.	L'MC7X non è collegato correttamente all'impugnatura a grilletto e non è inserito a fondo nel connettore.	Rimuovere l'MC70 dall'impugnatura a grilletto e reinserirlo correttamente.
	Sull'MC7X non è installata alcuna applicazione di scansione.	Caricare un'applicazione di scansione sull'MC7X. Fare riferimento alla Guida per l'integratore dell'MC70 o dell'MC75.
	L'applicazione di scansione non è attiva.	Avviare l'applicazione di scansione.
La batteria dell'MC7X non si ricarica quando l'impugnatura a grilletto è nella base.	Il software delle impostazioni del grilletto non è installato o configurato correttamente sull'MC75.	Per istruzioni, vedere la sezione relativa all'installazione dell'applet delle impostazioni del grilletto sull'MC75.  Toccare <b>Avvia &gt; Impostazioni &gt; Sistema &gt; icona Impostazioni grilletto</b> . Selezionare il pulsante di opzione <b>GrillettoON</b> .
	L'impugnatura a grilletto non è correttamente inserita nella base.	Rimuovere l'impugnatura a grilletto dalla base e reinserirla correttamente.
	La base non è alimentata.	Accertarsi che i cavi di alimentazione della base siano correttamente collegati.

Problema	Causa	Soluzione
Non è possibile eseguire la stampa.	Il cavo stampante potrebbe non essere collegato correttamente.	Verificare che il cavo sia collegato correttamente alla stampante e all'impugnatura a grilletto.
L'MC7X non si riattiva dalla modalità di sospensione quando si preme il grilletto.	Il grilletto riattiva l'MC7X soltanto quando è attiva un'applicazione di scansione.	Per riattivare l'MC7X, premere un tasto.

Fare riferimento alla Guida per l'utente dell'MC70 o dell'MC75 per procedure specifiche di risoluzione dei problemi.

Raccomandazioni in materia di ergonomia



**ATTENZIONE** Al fine di evitare o minimizzare il rischio di lesioni ergonomiche, attenersi alle raccomandazioni fornite di seguito. Rivolgersi al responsabile locale della salute e della sicurezza e operare nel rispetto dei programmi di sicurezza per la prevenzione degli infortuni sul lavoro.

- Ridurre o eliminare i movimenti ripetitivi.
- Mantenere una posizione naturale.
- Ridurre o eliminare l'eccessiva forza.
- Mantenere gli oggetti frequentemente utilizzati a portata di mano.
- Eseguire le attività all'altezza corretta.
- Ridurre o eliminare le vibrazioni.
- Ridurre o eliminare la pressione diretta.
- Fornire workstation regolabili.
- Fornire sufficiente spazio libero.
- Fornire un ambiente di lavoro adatto.
- Migliorare le procedure di lavoro.

Informazioni sulle normative

Questa guida si riferisce ai modelli numero TRG7000.

Tutti i dispositivi Zebra sono progettati in modo da garantire la conformità con le regole e le normative dei Paesi in cui vengono venduti e sono etichettati come previsto dalla legge.

Eventuali modifiche apportate ai prodotti di Zebra e non espressamente approvate dalla stessa possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare tali apparecchiature.



**ATTENZIONE** Utilizzare esclusivamente computer portatili, accessori, batterie e caricabatterie approvati da Zebra e con certificazione UL Listed. NON eseguire la ricarica di terminali o batterie umidi o bagnati. Tutti i componenti devono essere asciutti prima di collegare una fonte di alimentazione esterna.

Le traduzioni nelle lingue locali sono disponibili sul sito Web <http://www.zebra.com/support>.

Ricarica della batteria

Per caricare la batteria del dispositivo mobile, la temperatura della batteria e del caricabatterie deve essere compresa tra 0 °C e +40 °C.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - FCC



**NOTA** la presente apparecchiatura è stata testata e giudicata conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B, ai sensi della Parte 15 della normativa FCC. Questi limiti sono stati elaborati per garantire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose nelle installazioni domestiche. La presente apparecchiatura genera, utilizza e può irradiare energia in radiofrequenza e, se non viene installata e utilizzata conformemente alle istruzioni, può causare interferenze dannose nelle comunicazioni radio. Non è tuttavia possibile garantire che dette interferenze non si verifichino in installazioni specifiche. Nel caso in cui questa apparecchiatura causi interferenze dannose per la ricezione radio o televisiva, rilevabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, si consiglia di eliminare queste interferenze adottando una o più delle misure seguenti:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Incrementare la distanza fra apparecchiatura e ricevitore.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Rivolgersi al rivenditore o a un tecnico radiotelevisivo esperto per una consulenza.

Requisiti in materia di interferenze in radiofrequenza - Canada

Questo apparecchio digitale di Classe B è conforme alla norma canadese ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Marcatura e Spazio Economico Europeo (SEE)

Zebra dichiara che il presente dispositivo è conforme a tutte le direttive, 2004/108/EC, 2006/95/EC e 2011/65/EU. La Dichiarazione di conformità è disponibile all'indirizzo sul sito Web <http://www.zebra.com/doc>.

Giappone (VCCI) - Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza

この装置は、情報処理装置等電波障害自主規制協議会（VCCI）の基準に基づくクラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。  
Questo è un prodotto di classe B basato sullo standard VCCI (Voluntary Control Council for Interference, Consiglio di Controllo Volontario per l'Interferenza) di Information Technology Equipment. Se utilizzato in prossimità di una radio o televisore in ambiente domestico, potrebbe causare interferenze. Installare e utilizzare la presente apparecchiatura in conformità al manuale di istruzioni.

Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE)

**English:** For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

**Français:** Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

**Español:** Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Deutsch:** Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

**Italiano:** per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

**Português:** Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Nederlands:** Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

**Polski:** Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

**Čestina:** Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

**Eesti:** EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile. Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

**Magyar:** Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement terméket a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóért látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Svenska:** För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

**Suomi:** Asiakkait Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää käytetä. Lisätietoja tuotteiden palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

**Dansk:** Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

**Ελληνικά:** Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρέφονται στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

**Malti:** Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkun u waslu fl-aħħar tal-hajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenski:** Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Slovenčina:** Pre zákazníkov z krajín EU: Všetky výrobky musia byť po uplynutí doby ich životnosti vrátené spoločnosti Zebra na recykláciu. Blížšie informácie o vrátení výrobkov nájdete na: <http://www.zebra.com/weee>.

**Lietuvių:** ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti grąžinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip grąžinti gaminį, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

**Latviešu:** ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Informazioni sull'assistenza

In caso di problemi relativi all'utilizzo dell'apparecchiatura, contattare il servizio di assistenza tecnica o di assistenza ai sistemi presente in sede. In caso di problemi con l'apparecchiatura, il servizio contatterà a sua volta il Zebra Support sul sito Web <http://www.zebra.com/support>.

Per consultare la versione più recente di questa guida, visitare il sito Web: <http://www.zebra.com/support>.